

## ATENEO Y LA λεπτότης DE FILETAS

This article is an analysis of a passage by Athenaeus (XII 552b) in which Philetas is qualified as *λεπτότερος*. After examining texts by Callimachus and Aratus we come to the conclusion that the adjective *λεπτότερος* does not refer to the physical appearance of Philetas, but to his participation in a new literary current characterized by *λεπτότης*.

1. Hay un pasaje de Ateneo<sup>1</sup> que narra la absurda historia de que Filetas de Cos debía llevar pesos en el calzado para defenderse del viento, dada su débil constitución. El texto reza como sigue:

λεπτότερος δ' ἦν καὶ Φιλητᾶς ὁ Κῶος ποιητής, ὃς καὶ διὰ τὴν τοῦ σώματος ἰσχνότητα σφαίρας ἐκ μολύβου πεποιημένας εἶχε περὶ τῷ πόδε ὡς μὴ ὑπὸ ἀνέμου ἀνατραπείη.

Texto que encuentra eco en Eliano<sup>2</sup>:

Φιλητᾶν λέγουσι τὸν Κῶον λεπτότατον γενέσθαι τὸ σῶμα· ἐπεὶ τοίνυν ἀνατραπήναι ῥάδιος ἦν ἐκ πάσης προφάσεως, μολύβδου (φασί) πεποιημένα εἶχεν ἐν τοῖς ὑποδήμασι πέλματα, ἵνα μὴ ἀνατρέπηται ὑπὸ τῶν ἀνέμων, εἴ ποτε σκληροὶ κατέπνεον.

Plutarco lo empareja con el sofista Pródico y los pone como ejemplos de personas enfermizas desde su juventud<sup>3</sup>.

Ciertamente, en torno al carácter valetudinario de Filetas se entretendió en la Antigüedad una leyenda, cuya dosis de exactitud nos es difícil de evaluar y que, probablemente, no pasó de ser eso, leyenda. Dicho

<sup>1</sup> XII 552b.

<sup>2</sup> *Var. Hist.* IX 14.

<sup>3</sup> *Moralia* 791e.

esto al margen, no creemos que el adjetivo *λεπτότερος* haga referencia a su físico, sino que procede de otra tradición.

2. Sabemos, que el mejor elogio que obtuvo Arato de Solos fue el epíteto *λεπτός* que le otorgaron Calímaco<sup>4</sup> y Leónidas de Tarento<sup>5</sup>. *Λεπτός* era un término clave que ya aparecía con sentido estilístico en las comedias de Aristófanes, sobre todo en *Ranas*<sup>6</sup>; consistía, esencialmente, en la cualidad de un poema, en el principal rasgo de la *δλιγοστιχίη* defendida por Calímaco<sup>7</sup>.

El término *λεπτός*, en un principio, se usaba para poner de relieve un espíritu o una expresión refinados; por el contrario, a partir de Calímaco de Cirene, Hédilo de Atenas y Leónidas de Tarento, entre otros, supone el mayor elogio que se podía hacer del estilo y de la obra de un poeta<sup>8</sup>; *λεπτότης* y *πολυμαθίη* eran consideradas la base de la nueva concepción de la poesía que irrumpe con fuerza en la época helenística, consistente en una labor de disciplina y de erudición, en una mezcla de *τέχνη* y *σοφίη*, en contraposición al *ποίημα κυκλικόν*. La *λεπτότης*, por tanto, fue uno de los recursos en que se refugió la poesía a finales del s. IV a.C., salvaguardándose del proceso disgregador en que se hallaba. Además, tenemos noticias de que Arato compuso una colección de poemas menores, que llevaban por título genérico *κατὰ λεπτόν*, título copiado luego por Virgilio en sus *Catalepton*.

En los versos 783-787 de sus *Fenómenos*, Arato hace comenzar el primer verso, referente a la luna, por la palabra *λεπτή*, y se sirve de este adjetivo para formar un acróstico, el más antiguo que conocemos, con el que el poeta de Solos interviene en el debate sobre la esencia de la teoría literaria contemporánea<sup>9</sup>:

ΛΕΠΤΗ μὲν καθαρὴ τε περὶ τρίτον ἡμᾶρ εὐῶσα  
 Εὐδιὸς κ' εἶη, λεπτή δὲ καὶ εὐ μάλ' ἐρευθῆς  
 Πνευματὴ παχίων δὲ καὶ ἀμβλείησι κεραλαῖς  
 Τέτρατον ἐκ τριτάτοιο φῶως ἀμενηνὸν ἔχουσα  
 Ἦὲ νότου ἀμβλύνετ' ἢ ὕδατος ἐγγύς ἐόντος.

785

Evidentemente, no estamos ante el fruto del azar, sino ante un acto

<sup>4</sup> A.P. IX 507.

<sup>5</sup> A.P. IX 25.

<sup>6</sup> J. D. Deniston, «Technical Terms in Aristophanes», *CQ* 21, 1927, p. 119 ss.

<sup>7</sup> E. Retzenstein, «Zur Stiltheorie des Kallimachos», *Festschrift für R. Reitzenstein*, Leipzig-Berlin 1931, pp. 25-40.

<sup>8</sup> Cf. R. Pfeiffer, *Historia de la Filología clásica*, I, Madrid 1981, p. 252 (= *History of Classical Scholarship*, Oxford 1968).

<sup>9</sup> J. M. Jacques, «Sur un acrostiche d'Aratos», *REA* 62, 1960, pp. 48-61. Cf. E. Vogt, «Das Akrostichon in der griechischen Literatur», *A&R* 13, 1967, pp. 80-95.

de voluntad del poeta para indicar, con toda intención, su adscripción estilística. Teniendo en cuenta el acróstico, la palabra *λεπτή* aparece tres veces en estos versos de Arato, es decir, se le da gran importancia; además, está acompañada del epíteto *καθαρή*<sup>10</sup> y en oposición a *παχίων*. Con este último término desaprueba y condena Calímaco la *Lide* de Antímaco por ser un poema contrario a los cánones de la *ὀλιγοστιχίη*, por ser *παχὺ γράμμα καὶ οὐ τορόν* (fr. 398 Pf.); coordinadas poéticas que siguen vigentes, más tarde, en Propercio<sup>11</sup> cuando habla de un joven que, buscando inspiración a la sombra del Helicón, afirma que va a imitar a Ennio, representante conspicuo del gran poema épico, pero se le aparece Calíope y lo convence de que es preferible cantar sólo poemas de amor<sup>12</sup>. Es sumamente esclarecedor que el poeta exclame: *ora Philetea nostra rigauit aqua* (III 3,52), reconociendo en Filetas al más genuino representante del poema corto. Calímaco y Filetas eran considerados por los poetas latinos como los más genuinos representantes de la poesía alejandrina<sup>13</sup>; así se desprende de pasajes de Propercio y de Ovidio<sup>14</sup>. El proemio de los *Aitia* de Calímaco fue ampliamente utilizado por Propercio en II 34, 31, como ya ha señalado Rostagni<sup>15</sup>, y, en general, Calímaco es seguido en su concepción y tendencia literaria.

3. Sin duda, el pasaje en que más viva hallamos la polémica es en el fr. I Pf. en los *Aitia* de Calímaco, donde Apolo Licio recomienda al de Cirene:

... ἀοιδέ, τὸ μὲν θύος ὄττι πάχιστον  
θρέψαι, τὴν Μοῦσαν δ' ὠγαθὲ λεπταλέην (v. 23 s.),

en clara referencia al ideario estético que debe predominar en su poesía: al dios le agrada más un poema que gane en sutileza (*λεπταλέην*), aunque pierda en volumen (*πάχιστον*). Ideas que repite en el *Himno a Apolo* (v. 110 ss.):

Δηοῖ δ' οὐκ ἀπὸ πάντος ὕδωρ φορέουσι μέλισσαι,  
ἀλλ' ἦτις καθαρὴ τε καὶ ἀχράαντος ἀνέρπει  
πίδακος ἐξ ἱερῆς ὀλίγη λιβάς ἄκρον ἄωτον

<sup>10</sup> Calímaco también utiliza en el *Himno a Apolo* este epíteto, junto con *λεπτή*, para identificarse poéticamente.

<sup>11</sup> III 1, 1 ss.

<sup>12</sup> Cf. M. Lenchantin, «Callimaco, l'acqua Filetea e Propertio III 3», *RFIC* 13, 1935, pp. 168-179.

<sup>13</sup> Cf. *ibid.*

<sup>14</sup> Prop. III 1; II 34, 31 s. y Ou. *Art. am.* III 329 s.; *Rem. am.* 759 s.

<sup>15</sup> «Nuovo Callimaco», *RFC*, 1928, p. 37 ss.; también L. Alfonsi, «Appunti Propertiani», *RIL* 74, 1941-1942, p. 312 ss.

y que remiten al acróstico de Arato: la poesía ha de ser no sólo λεπτή, sino también καθαρή y ἀχράαντος. Se puede observar que existe una comunión de conceptos estilísticos entre los poetas de esta generación.

Tenemos testimonios veraces de la amistad habida entre Calímaco y Arato<sup>16</sup>, como, por ejemplo, el epigrama XXVII del cireneo en el que se puede ver una referencia a los *Fenómenos* y, como han dicho Christ y Schmid<sup>17</sup>, un elogio de la colección κατά λεπτόν:

... χαίρετε, λεπταί  
ρήσιες, Ἀρήτου σύντονος ἀγρυπνίη<sup>18</sup>,

versos en los que aflora la estima del crítico y del amigo.

En esta línea de elogio hay que interpretar el epigrama que Ptolomeo<sup>19</sup> dedicó a Arato y en donde emplea un epíteto clave en la escuela vigente: ... ἀλλ' ὃ γε λεπτολόγος σκηπτρον Ἄρατος ἔχει.

4. Como ya hemos dicho en otro lugar<sup>20</sup>, Filetas de Cos era considerado como el corifeo de la elegía helenística. En el fr. I Pf. de los *Aitia*, el conocido *Prólogo de los Telquines*, aparece como el centro de una polémica literaria en la que Calímaco desea demostrar la primacía de la ὀλιγοστιχίη sobre la πολυστιχίη<sup>21</sup>. Los versos 9-12 del fr. I son los que nos interesan:

.....] ρεην [ὀλ]ιγόστιχος ἀλλὰ καθέλκει  
.....] πολὺ τὴν μακρὴν δμνια Θεσμοφόρο[ς] 10  
τοῖν δὲ] ὄμοῖν Μίμνερος ὅτι γλυκύς, αἱ κατὰ λεπτόν  
.....] ἡ μεγάλη δ' οὐκ ἐδίδαξε γυνή.

Es de general aceptación<sup>22</sup> que la δμνια Θεσμοφόρος del v. 10 es la

<sup>16</sup> E. Cahen, *Callimaque et son oeuvre poétique*, Paris 1929, p. 84 s.

<sup>17</sup> *Geschichte der griechischen Literatur*, Munich 1920-1948, II, p. 123, n.7.

<sup>18</sup> Cf. la variante del fr. I Pf. de *Aitia* αἱ κατὰ λεπτόν ῥήσιες.

<sup>19</sup> Se trata, probablemente, de Ptolomeo Evérgetes y no Filadelfo; cf. J. M. Jacques, *art. cit.*, p. 57, n. 2.

<sup>20</sup> E. Calderón Dorda, «Filetas de Cos, poeta doctus: las coordenadas de una época», *EC* 30, 1988, pp. 7-34.

<sup>21</sup> Cf. A. Rostagni, «L'elegia erotica latina e i modelli greci», *Scritti Minori*, II 2, Turín 1956, p. 32 ss.; A. P. Smotrytsch, «Zur Frage der literarischen Kritik im Prolog der *Aitia* des Kallimachos», *Miscellanea in mem. A. Rostagni*, Turín 1963, pp. 249-256; y G. Serrao, «La poetica del "nuovo stile": dalla mimesi aristotelica alla poetica della verità. Callimaco», *Storia e Civiltà dei Greci*, V 9, Milán 1977, pp. 221-225.

<sup>22</sup> Cf. M. Puelma, «Die Vorbilder der Elegiendichtung in Alexandrien und Rom», *MH* 11, 1954, pp. 101-116, y «Kallimachos-Interpretationen», *Philologus* 101, 1957, pp. 90-100 y 247-268.

*Deméter* de Filetas<sup>23</sup> que se opondría a un poema del mismo autor sobre la historia de Cos, aceptando para la laguna la conjetura de Vitelli Κῶν<sup>24</sup>; el primero representaría a la poesía corta frente a la πολυστιχίη del segundo. La aseveración se completa con Mimnermo<sup>25</sup>, comparando sus poemas *Nanno* (αἰ κατὰ λεπτὸν ῥήσιες, con conjetura de Rostagni) y *Esmirneida* (μεγάλη γυνή), con ventaja para el primero al que califica como κατὰ λεπτὸν<sup>26</sup>. Salta a la vista que en ambos casos es preferible la composición corta al ποίημα κυκλικόν de carácter histórico-mítico, o al *carmen continuum* del tipo de la *Lide* de Antímaco. En medio de este debate brilla con luz propia Filetas como ὀλιγόστιχος, de ahí que Wimmel haya propuesto<sup>27</sup> leer en el v. 9 bajo una forma irónica y exenta de crítica: Κῶιος οὐκ ἄρ' ἔην ὀλιγόστιχος.

Es evidente que estamos ante el iniciador y el abanderado de un nuevo modelo de poesía, caracterizada por la λεπτότης.

5. De lo anteriormente expuesto puede pensarse que se ha producido un cruce entre dos tradiciones: por una parte, la λεπτότης de Filetas como poeta, y, por otra, la leyenda de su debilidad física; bien entendido que se opone λεπτότης, ὀλιγοστιχίη a παχύτης, πολυστιχίη. Filetas respondía al ideal de la tenuitas; por lo tanto, el epíteto λεπτότερος de Ateneo (y λεπτότατος de Eliano) hace referencia al carácter sutil de su poesía, prescindiendo del supuesto carácter valetudinario del poeta y de la sorprendente anécdota de poder ser derribado por el viento.

ESTEBAN CALDERÓN DORDA

<sup>23</sup> W. M. Edwards, «The Callimachus Prologue and Apollonius Rhodius», *CQ* 24, 1930, p. 110 ss.

<sup>24</sup> Es partidario de esta conjetura R. Pretagostini, «Filita, Mimnermo e il "fantasma" di Antimaco nel prologo degli *Aitia* di Callimaco», *Ricerche sulla poesia alessandrina*, Roma 1984, pp. 121-136.

<sup>25</sup> Es probable que Filetas, con sus ecos mimnermianos, pusiese de moda a Mimnermo en la época helenística. Cf. K. Szabó, «Ein Philetas-fragment in der Tradition des Streites mit Mimnermos», *AAntHung* 16, 1968, pp. 165-171, y S. Szádeczky-Kardoss, «Ein Kapitel aus dem Nachleben des Mimnermos. Philetas und Mimnermos», *AAntHung* 16, 1968, pp. 157-164.

<sup>26</sup> A. Colonna, «Mimnermo e Callimaco», *Athenaeum* 30, 1952, pp. 191-195.

<sup>27</sup> «Philitas im Aitienprolog des Kallimachos», *Hermes* 86, 1958, pp. 346-354.